

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HTS3538
HTS3539

PHILIPS

Inhaltsangabe

1 Wichtig	2
Sicherheit	2
Pflege Ihres Geräts	3
Umweltschutz	3
Hilfe und Support	3

2 Ihr Home Entertainment-System	4
Hauptgerät	4
Anschlüsse	4
Fernbedienung	5

3 Anschließen und Einrichten	6
Anschließen der Lautsprecher	6
Fernsehanschluss	7
Anschließen eines Audioausgangs von einem Fernseher und anderen Geräten	8
Einrichten der Lautsprecher	9
Einrichten von EasyLink (HDMI-CEC-Steuerung)	9

4 Verwenden des Home Entertainment-Systems	10
Scheiben	10
Datendateien	11
USB-Speichergeräte	11
Audio-, Video- und Bildoptionen	12
Radio	13
MP3-Player	13
Erstellen von MP3-Dateien	13
Auswählen des Tons	14

5 Ändern von Einstellungen	15
Spracheinstellungen	15
Bild- und Videoeinstellungen	15
Audioeinstellungen	15
Einstellungen zur Kindersicherung	15
Anzeigeeinstellungen	16
Einstellungen zur Energieeinsparung	16
Wiederherstellen der Standardeinstellungen	16

6 Aktualisieren der Software	17
Prüfen der Software-Version	17
Aktualisieren der Software über USB	17

7 Produktspezifikationen	18
---------------------------------	----

8 Fehlerbehebung	19
-------------------------	----

9 Hinweis	21
Copyright	21
Netzsicherung (nur Großbritannien)	21
Prüfzeichen	21
Marken	21

10 Index	22
-----------------	----

1 Wichtig

Lesen Sie alle Anweisungen gründlich durch, bevor Sie Ihr Gerät verwenden. Wenn Sie sich bei der Verwendung nicht an die folgenden Hinweise halten, erlischt Ihre Garantie.

Sicherheit

Risiko von Stromschlägen und Brandgefahr!

- Setzen Sie das Gerät sowie das Zubehör weder Regen noch Wasser aus. Platzieren Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten wie Vasen in der Nähe des Geräts. Wenn das Gerät außen oder innen mit Flüssigkeit in Kontakt kommt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Kontaktieren Sie das Philips Kundendienstzentrum, um das Gerät vor der erneuten Nutzung überprüfen zu lassen.
- Setzen Sie das Gerät sowie das Zubehör nie offenem Feuer oder anderen Wärmequellen (z. B. direktem Sonnenlicht) aus.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Produkts ein.
- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Trennen Sie das Gerät vor Gewittern vom Netzanschluss.
- Ziehen Sie immer am Stecker, um das Stromkabel vom Netzanschluss zu trennen, niemals am Kabel.

Kurzschluss- und Feuergefahr!

- Stellen Sie vor dem Verbinden des Geräts mit dem Stromnetz sicher, dass die Netzspannung mit dem auf der Rückseite oder Unterseite des Geräts aufgedruckten Wert übereinstimmt. Verbinden Sie das Gerät nicht mit dem Netzanschluss, falls die Spannung nicht mit diesem Wert übereinstimmt.

Verletzungsgefahr und Beschädigungsgefahr für das Home Entertainment-System!

- Für Produkte, die an der Wand montiert werden können, verwenden Sie nur die mitgelieferte Wandhalterung. Bringen Sie die Wandhalterung an einer Wand an, die das Gesamtgewicht des Produkts und der Wandhalterung tragen kann. Koninklijke Philips Electronics N.V. haftet nicht für eine unsachgemäße Wandmontage, die Unfälle, Verletzungen oder Sachschäden zur Folge hat.

- Verwenden Sie zum Aufstellen der Lautsprecher mit Standfuß nur die im Lieferumfang enthaltenen Standfüße. Befestigen Sie den Standfuß fest am Lautsprecher. Stellen Sie den montierten Standfuß auf eine flache, ebene Oberfläche, die für das gesamte Gewicht von Lautsprecher und Standfuß geeignet ist.
- Platzieren Sie das Gerät niemals auf Netzkabeln oder anderen elektrischen Geräten.
- Wenn das Gerät bei Temperaturen unter 5 °C transportiert wird, packen Sie es aus, und warten Sie, bis es Zimmertemperatur erreicht hat, bevor Sie es mit dem Netzanschluss verbinden.
- Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlen, wenn geöffnet. Strahlenkontakt vermeiden.
- Berühren Sie niemals die optische Linse im Innern des Disc-Fachs.
- Teile dieses Produkts können aus Glas sein. Seien Sie vorsichtig, um Verletzung und Beschädigungen zu vermeiden.

Risiko der Überhitzung!

- Stellen Sie dieses Gerät nicht in einem geschlossenen Bereich auf. Das Gerät benötigt an allen Seiten einen Lüftungsabstand von mindestens 10 cm. Stellen Sie sicher, dass keine Vorhänge und anderen Gegenstände die Lüftungsschlitze des Geräts abdecken.

Kontamination möglich!

- Verwenden Sie niemals zugleich alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs (z. B. Zink-Kohle- und Alkali-Batterien).
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn Batterien nicht ordnungsgemäß eingesetzt werden. Ersetzen Sie die Batterien nur durch Batterien desselben bzw. eines gleichwertigen Typs.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie leer sind oder wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird.
- Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.

Gefahr des Verschluckens von Batterien!

- Das Produkt bzw. die Fernbedienung kann möglicherweise eine münzförmige Batterie enthalten, die verschluckt werden könnte. Bewahren Sie die Batterie jederzeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Wenn die Batterie verschluckt wird, kann dies zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen. Innerhalb von zwei Stunden nach dem Verschlucken können schwere innere Entzündungen auftreten.
- Wenn die Batterie verschluckt wurde, konsultieren Sie umgehend einen Arzt.

- Wenn Sie die Batterien austauschen, bewahren Sie alle neuen und gebrauchten Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach vollständig geschlossen ist, nachdem Sie die Batterie ausgetauscht haben.
- Wenn das Batteriefach nicht vollständig geschlossen werden kann, verwenden Sie das Produkt nicht mehr. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, und wenden Sie sich an den Hersteller.



Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Pflege Ihres Geräts

- Legen Sie keine anderen Gegenstände außer Discs in das Disc-Fach.
- Legen Sie keine verbogenen Discs oder Discs mit Rissen in das Disc-Fach.
- Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Discs aus dem Disc-Fach.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem Mikrofasertuch.

Hilfe und Support

Philips bietet umfangreichen Online-Support. Besuchen Sie unsere Website unter www.philips.com/support, wenn Sie folgende Aktivitäten durchführen möchten:

- Herunterladen des vollständigen Benutzerhandbuchs
- Drucken der Kurzanleitung
- Anzeigen der Videoanleitungen (nur für ausgewählte Modelle verfügbar)
- Suchen von Antworten auf häufig gestellte Fragen (FAQs)
- Einsenden spezieller Fragen per E-Mail
- Kontaktaufnahmen mit einem unserer Support-Mitarbeiter

Befolgen Sie die Anweisungen auf der Website zur Auswahl Ihrer Sprache, und geben Sie dann die Modellnummer Ihres Produkts ein. Sie können sich für Support auch an ein Philips Service-Center in Ihrem Land wenden. Bevor Sie Philips kontaktieren, sollten Sie das Modell und die Seriennummer Ihres Produkts notieren. Diese Informationen finden Sie auf der Rück- oder Unterseite Ihres Produkts.

Umweltschutz



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll.

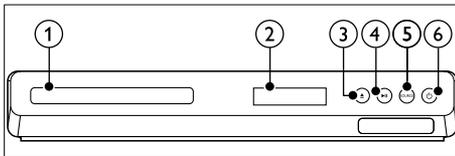
Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

2 Ihr Home Entertainment-System

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Hauptgerät

In diesem Abschnitt wird das Hauptgerät im Überblick dargestellt.

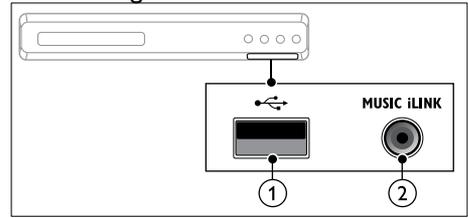


- ① **Disc-Fach**
- ② **Anzeigefeld**
- ③ **▲ (Öffnen/Schließen)**
Öffnen oder Schließen des Disc-Fachs, oder Auswerfen der Disc.
- ④ **▶|| (Wiedergabe/Pause)**
Starten, Anhalten, Fortsetzen der Wiedergabe.
- ⑤ **SOURCE**
Auswählen einer Audio- oder Videoquelle für das Home Entertainment-System.
- ⑥ **⏻ (Standby-Ein)**
Einschalten des Home Entertainment-Systems bzw. Umschalten auf Standby.

Anschlüsse

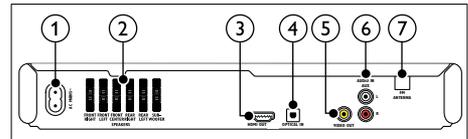
In diesem Abschnitt erhalten Sie einen Überblick über die Anschlüsse Ihres Home Entertainment-Systems.

Vorderseitige Anschlüsse



- ① **USB**
USB-Eingang für Audio-, Video- oder Bildwiedergabe.
- ② **MUSIC iLINK**
Audioeingang für einen MP3-Player.

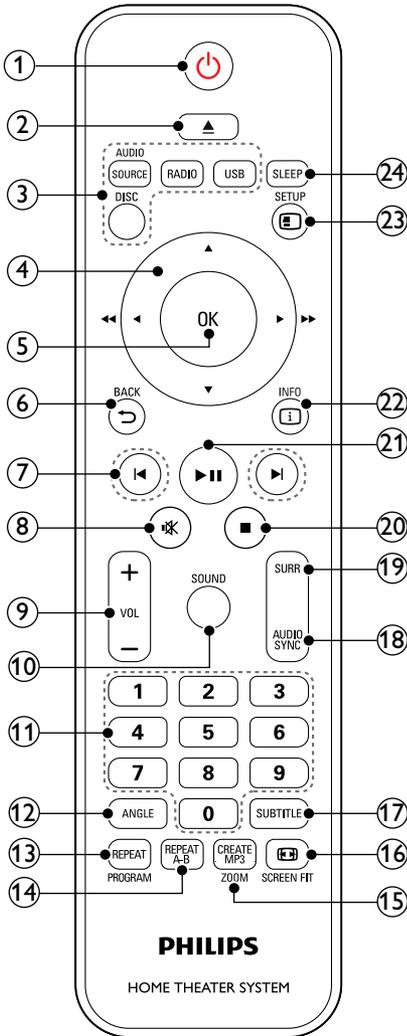
Anschlüsse auf der Rückseite



- ① **AC MAINS**
Anschluss an die Stromversorgung.
- ② **SPEAKERS**
Anschluss für die mitgelieferten Lautsprecher und den Subwoofer.
- ③ **HDMI OUT**
Anschluss für den HDMI-Eingang des Fernsehers.
- ④ **OPTICAL IN**
Anschluss für einen optischen Audioausgang des Fernsehers oder eines digitalen Geräts.
- ⑤ **VIDEO OUT**
Anschluss für den Composite Video-Eingang am Fernseher.
- ⑥ **AUDIO IN-AUX**
Anschluss für einen analogen Audioausgang des Fernsehers oder eines analogen Geräts.
- ⑦ **ANTENNA FM**
Feste UKW-Antenne.

Fernbedienung

In diesem Abschnitt wird die Fernbedienung im Überblick dargestellt.



- ① **⏻ (Standby-Ein)**
 - Einschalten des Home Entertainment-Systems bzw. Umschalten auf Standby.
 - Wenn EasyLink aktiviert ist, werden durch Gedrückthalten der Taste über einen Zeitraum von mindestens 3 Sekunden alle HDMI-CEC-kompatible Geräte in den Standby-Modus versetzt.

- ② **▲ (Öffnen/Schließen)**
 - Öffnen oder Schließen des Disc-Fachs, oder Auswerfen der Disc.
- ③ **Source-Tasten**
 - **DISC:** Wechseln zur Disc-Quelle. Zugreifen oder Schließen des Disc-Menüs, wenn Sie eine Disc abspielen.
 - **AUDIO SOURCE:** Auswählen einer Audioeingangsquelle.
 - **RADIO:** Einschalten des UKW-Radios.
 - **USB:** Zu USB-Speichergerät wechseln.
- ④ **Navigationstasten**
 - Durchlaufen der Menüs.
 - Drücken Sie im Videomodus die Pfeiltaste nach links/rechts für einen schnellen Rückwärts- oder Vorwärtssuchlauf. Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/ unten für einen langsamen Rückwärts- oder Vorwärtssuchlauf.
 - Drücken Sie im Radiomodus die Pfeiltaste nach links/rechts für die Suche nach einem Radiosender und die Pfeiltaste nach oben/ unten für die Feineinstellung des Senders.
- ⑤ **OK**
 - Bestätigen einer Eingabe oder Auswahl.
- ⑥ **↶ BACK**
 - Zurückkehren zu einem vorherigen Menübildschirm.
- ⑦ **⏮ / ⏭ (Zurück/Vor)**
 - Springen zum vorherigen oder nächsten Track, Kapitel oder zur vorherigen/ nächsten Datei.
 - Im Radiomodus: Auswählen eines voreingestellten Radiosenders.
- ⑧ **🔊 (Stummschaltung)**
 - Stummschalten oder erneutes Einschalten des Tons.
- ⑨ **VOL +/-**
 - Erhöhen oder Verringern der Lautstärke.
- ⑩ **SOUND**
 - Auswählen eines Soundmodus.
- ⑪ **Zahlentasten**
 - Auswählen von Elementen zur Wiedergabe
- ⑫ **ANGLE**
 - Auswählen von in verschiedenen Kamerawinkeln aufgezeichneten Videoszenen.
- ⑬ **REPEAT / PROGRAM**
 - Auswählen oder Ausschalten der Wiedergabewiederholung.

- Im Radiomodus einmal drücken, um den Programmiermodus aufzurufen, ein weiteres Mal drücken, um den Radiosender zu speichern.
- Im Radiomodus gedrückt halten (drei Sekunden), um die Radiosender neu einzurichten.

14 REPEAT A-B

Markieren von zwei Punkten innerhalb eines Kapitels oder Titels zur wiederholten Wiedergabe, oder Ausschalten des Wiederholungsmodus.

15 CREATE MP3/ZOOM

- Auf das Menü zur MP3-Erstellung zugreifen.
- Zoomen in eine Videoszene oder ein Bild. Drücken Sie die **Navigationstasten** (nach rechts/links), um einen Zoomfaktor auszuwählen.

16 SCREEN FIT

Anpassen des Bildformats an den Bildschirm des Fernsehers

17 SUBTITLE

Auswählen einer Untertitelsprache bei Video-Discs.

18 AUDIO SYNC

- Auswählen einer Audiosprache oder eines Fernsehsenders.
- Gedrückt halten, um auf Audioverzögerungseinstellung zuzugreifen, dann **Navigationstasten** drücken, um die Audiowiedergabe so zu verzögern, dass sie der Videowiedergabe entspricht.

19 SURR

Auswählen von Surround Sound oder Stereosound.

20 (Stopp)

- Stoppen der Wiedergabe.
- Im Radiomodus werden durch Gedrückthalten der Taste die aktuellen voreingestellten Radiosender gelöscht.

21 (Wiedergabe/Pause)

Starten, Anhalten, Fortsetzen der Wiedergabe.

22 INFO

Zugreifen auf mehr Wiedergabeoptionen beim Abspielen einer Disc oder eines USB-Speichergeräts.

23 SETUP

Aufrufen oder Verlassen des Setup-Menüs

24 SLEEP

Schalten Sie das Home Entertainment-System nach der abgelaufenen Zeit in den Standby-Modus.

3 Anschließen und Einrichten

Dieser Abschnitt hilft Ihnen dabei, das Home Entertainment-System an einen Fernseher und an andere Geräte anzuschließen und es danach einzurichten.

Informationen zu den grundlegenden Anschlüssen Ihres Home Entertainment-Systems und den Zubehörteilen finden Sie in der Kurzanleitung. Eine vollständige, interaktive Anleitung finden Sie unter www.connectivityguide.philips.com.

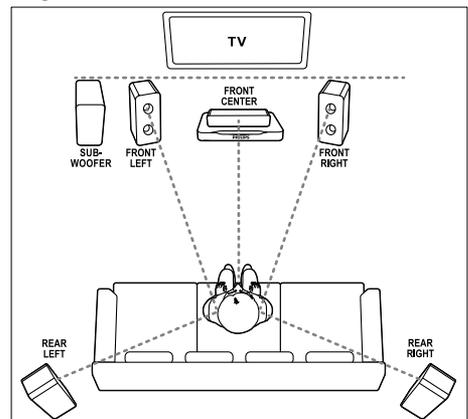
Hinweis

- Informationen zum Gerätetyp und zur Stromversorgung finden Sie auf dem Typenschild auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
- Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen oder Ändern von Verbindungen, dass alle Geräte vom Stromnetz getrennt sind.

Anschließen der Lautsprecher

Die Lautsprecherkabel sind zum einfachen Anschließen farbkodiert. Um einen Lautsprecher an das Home Entertainment-System anzuschließen, stecken Sie das Lautsprecherkabel in den entsprechenden farbigen Anschluss.

Die Position des Lautsprechers spielt eine kritische Rolle für den Surround Sound-Effekt. Der beste Effekt wird erzielt, wenn alle Lautsprecher auf Ihre Sitzposition und auf Ohrhöhe (wenn Sie sitzen) ausgerichtet sind.





Hinweis

- Surround Sound hängt von Faktoren wie zum Beispiel Zimmerform und -größe, Wand- und Deckentyp, Fenster und reflektierende Oberflächen sowie Lautsprecherakustik ab. Experimentieren Sie mit den Lautsprecherpositionen, um die optimale Position für Sie zu finden.

Befolgen Sie diese allgemeinen Richtlinien zum Aufstellen der Lautsprecher:

- 1 Sitzposition:**
Dies ist das Zentrum Ihres Hörbereichs.
- 2 FRONT CENTER** (vorderer; mittlerer) Lautsprecher:
Stellen Sie den mittleren Lautsprecher direkt vor Ihrer Sitzposition auf, entweder ober- oder unterhalb Ihres Fernsehers.
- 3 FRONT LEFT** (vorderer; linker) und **FRONT RIGHT** (vorderer; rechter) Lautsprecher:
Stellen Sie den linken und rechten Lautsprecher vor Ihrer Sitzposition so auf, dass beide gleich weit vom mittleren Lautsprecher entfernt sind. Vergewissern Sie sich zudem, dass der Abstand des linken, rechten und mittleren Lautsprechers zu Ihrer Sitzposition identisch ist.
- 4 REAR LEFT** (hinterer; linker) und **REAR RIGHT** (hinterer; rechter) Lautsprecher:
Stellen Sie die Surround-Rücklautsprecher zur linken und rechten Seite Ihrer Sitzposition auf, entweder auf gleicher Höhe oder etwas dahinter.
- 5 SUBWOOFER** (Subwoofer):
Stellen Sie den Subwoofer mindestens einen Meter links oder rechts vom Fernseher auf. Lassen Sie ungefähr 10 Zentimeter Platz zur Wand frei.

Fernsehanschluss

Verbinden Sie zur Wiedergabe von Videos Ihr Home Entertainment-System mit einem Fernseher. Sie können den Ton Ihres Fernsehers über die Lautsprecher Ihres Home Entertainment-Systems hören.

Verwenden Sie für Ihr Home Entertainment-System und Ihren Fernseher die hochwertigsten Kabel.

Option 1: Anschluss an den Fernseher über Standard-HDMI

Beste Videoqualität

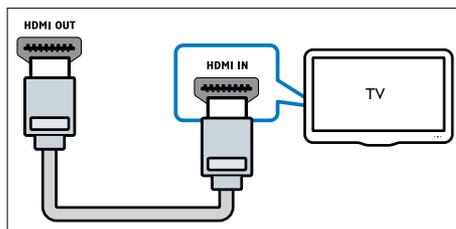
Verbinden Sie Ihr Home Entertainment-System über eine Standard-HDMI-Verbindung mit dem Fernseher:

- 1** Verbinden Sie den **HDMI OUT**-Anschluss an Ihrem Home Entertainment-System über ein Hochgeschwindigkeits-HDMI-Kabel mit dem **HDMI**-Anschluss am Fernseher.
- 2** Schließen Sie ein Audiokabel an, um den Ton des Fernsehers über Ihr Home Entertainment-System zu hören (siehe 'Anschließen eines Audioausgangs von einem Fernseher und anderen Geräten' auf Seite 8).
 - Drücken Sie beim Fernsehen wiederholt **SOURCE** auf Ihrem Home Entertainment-System, um den richtigen Audioeingang auszuwählen.
- 3** Aktivieren Sie die **HDMI-CEC**-Funktion auf Ihrem Fernseher. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Fernsehers.



Hinweis

- Wenn Ihr Fernseher über einen DVI-Anschluss verfügt, können Sie einen HDMI/DVI-Adapter verwenden, um den Fernseher anzuschließen. Einige der Funktionen stehen jedoch möglicherweise nicht zur Verfügung.

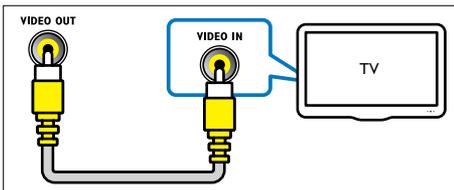


Option 2: Anschluss an den Fernseher über Composite-Video

Normale Videoqualität

Wenn Ihr Fernseher nicht über HDMI-Anschlüsse verfügt, verwenden Sie eine Composite-Video-Verbindung. Eine Composite-Verbindung unterstützt keine hochauflösende Videos (HD-Qualität).

- 1 Verbinden Sie den **VIDEO**-Anschluss an Ihrem Home Entertainment-System über ein Composite-Video-Kabel mit dem **VIDEO IN**-Anschluss am Fernseher.
 - Der Composite-Videoanschluss kann mit **AV IN**, **COMPOSITE** oder **BASEBAND** gekennzeichnet sein.
- 2 Schließen Sie ein Audiokabel an, um den Ton des Fernsehers über Ihr Home Entertainment-System zu hören (siehe 'Anschließen eines Audioausgangs von einem Fernseher und anderen Geräten' auf Seite 8).
- 3 Drücken Sie beim Fernsehen wiederholt **SOURCE** auf Ihrem Home Entertainment-System, um den richtigen Audioeingang auszuwählen.
- 4 Stellen Sie bei der Wiedergabe von Videos den richtigen Videoeingang auf dem Fernseher ein. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Fernsehers.



Anschließen eines Audioausgangs von einem Fernseher und anderen Geräten

Geben Sie Audio vom Fernseher oder anderen Geräten über die Lautsprecher Ihres Home Entertainment-Systems wieder. Verwenden Sie für Ihren Fernseher, Ihr Home Entertainment-System und andere Geräte die hochwertigsten Kabel.



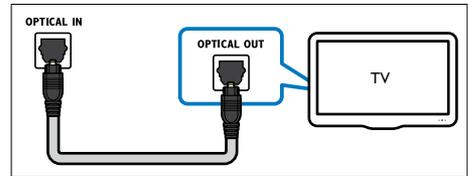
Hinweis

- Die Audioverbindungen in diesem Benutzerhandbuch sind nur Empfehlungen. Sie können auch andere Verbindungen verwenden.

Option 1: Anschluss über ein digitales optisches Kabel

Beste Audioqualität

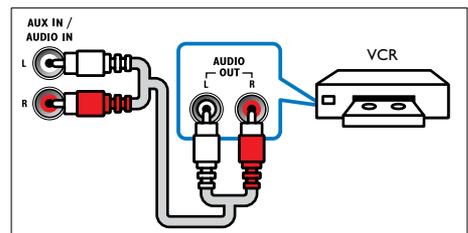
- 1 Verbinden Sie den **OPTICAL**-Anschluss Ihres Home Entertainment-Systems über ein optisches Kabel mit dem **OPTICAL OUT**-Anschluss Ihres Fernsehers oder eines anderen Geräts.
 - Der digitale optische Anschluss kann mit **SPDIF** oder **SPDIF OUT** gekennzeichnet sein.



Option 2: Anschluss über analoge Audiokabel

Normale Audioqualität

- 1 Verbinden Sie die **AUX**-Anschlüsse Ihres Home Entertainment-Systems über ein analoges Kabel mit den **AUDIO OUT**-Anschlüssen Ihres Fernsehers oder eines anderen Geräts.



Einrichten der Lautsprecher

Konfigurieren Sie die Lautsprecher manuell, um individuellen Surround Sound zu genießen.

Vor Beginn ...

Stellen Sie die erforderlichen Verbindungen wie in der Kurzanleitung beschrieben her; und schalten Sie dann den Fernseher auf die richtige Quelle für Ihr Home Entertainment-System.

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏** **SETUP** auf der Fernbedienung Ihres Home Entertainment-Systems.
- 2 Wählen Sie **[Audio-Setup]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 3 Drücken Sie die **Navigationstasten** und **OK** zur Auswahl und Änderung:
 - **[Lautspr-Lautst]:** Legen Sie die Lautstärke jedes Lautsprechers fest.
 - **[Lautspr-Verzög]:** Einstellen der Verzögerungszeit für Lautsprecher, die nahe der Sitzposition stehen, um eine gleichmäßige Wiedergabe von allen Lautsprechern zu gewährleisten.

Einrichten von EasyLink (HDMI-CEC-Steuerung)

Dieses Home Entertainment-System unterstützt Philips EasyLink, das das HDMI-CEC (Consumer Electronics Control)-Protokoll nutzt. EasyLink-fähige Geräte, die über HDMI angeschlossen sind, können über eine einzige Fernbedienung gesteuert werden.



Hinweis

- Je nach Hersteller ist HDMI-CEC unter mehreren Begriffen bekannt. Weitere Informationen zu Ihrem Gerät erhalten Sie im Benutzerhandbuch des Geräts.
- Philips garantiert keine vollständige Interoperabilität mit allen HDMI-CEC-Geräten.

Vor Beginn ...

- Schließen Sie Ihr Home Entertainment-System über eine HDMI-Verbindung an das HDMI-CEC-kompatible Gerät an.
- Stellen Sie die notwendigen Verbindungen her; die in der Kurzanleitung beschrieben werden, und schalten Sie dann den Fernseher auf die richtige Quelle für Ihr Home Entertainment-System.

Aktivieren von EasyLink

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏** **SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Video-Setup]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 3 Wählen Sie **[HDMI-Setup]** > **[EasyLink-Einrichtung]** > **[EasyLink]** > **[Ein]**.
- 4 Schalten Sie auf Ihrem Fernseher und anderen Geräten die HDMI-CEC-Funktion ein. Weitere Informationen erhalten Sie im Benutzerhandbuch des Fernsehers oder der anderen Geräte.
 - Stellen Sie den Audioausgang auf Ihrem Fernseher auf "Verstärker" (statt Fernsehlautsprecher). Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Fernsehers.

EasyLink-Steuerungen

Mit EasyLink können Sie Home Entertainment-System, Fernseher und andere angeschlossene HDMI-CEC-kompatible Geräte mit einer einzelnen Fernbedienung steuern.

- **[One Touch Play]** (Wiedergabe mit einem Tastendruck): Wenn sich eine Video-Disc im Disc-Fach befindet, drücken Sie **▶||**, um den Fernseher aus dem Standby-Modus zu aktivieren. Geben Sie anschließend eine Disc wieder.
- **[One Touch Standby]** (One-Touch-Standby): Wenn One-Touch-Standby aktiviert ist, kann das Home Entertainment-System durch die Fernbedienung des Fernsehers oder eines anderen angeschlossenen HDMI-CEC-Geräts in den Standby-Modus geschaltet werden.



Hinweis

- Um die EasyLink-Einstellungen zu ändern, drücken Sie **⏏** **SETUP**, und wählen Sie **[Video-Setup]** > **[HDMI-Setup]** > **[EasyLink-Einrichtung]** aus.

4 Verwenden des Home Entertainment-Systems

Dieser Abschnitt erläutert, wie Sie Ihr Home Entertainment-System verwenden können, um Medien aus unterschiedlichen Quellen wiederzugeben.

Vor Beginn ...

- Stellen Sie die notwendigen, in der Kurzanleitung und dem Benutzerhandbuch beschriebenen Verbindungen her.
- Schalten Sie den Fernseher auf die richtige Quelle für Ihr Home Entertainment-System (z. B., HDMI, AV IN).

Scheiben

Ihr Home Entertainment-System kann DVDs, VCDs, und CDs abspielen. Es kann auch Discs wiedergeben, die Sie zu Hause erstellt haben, wie zum Beispiel Foto- oder Musik-Discs (CD-R).

- 1 Legen Sie eine Disc in das Home Entertainment-System ein.
- 2 Wenn die Disc nicht automatisch wiedergegeben wird, drücken Sie **DISC**.
- 3 Verwenden Sie die Fernbedienung, um die Wiedergabe zu steuern.

Wiedergabetasten

Taste	Aktion
Navigationsstasten	Durchlaufen der Menüs. Rauf/Runter: <ul style="list-style-type: none"> • Video: Langsamer Rückwärts- oder Vorwärtsschlauf (Bei VCD/SVCD ist nur langsamer Rückwärtsschlauf möglich). • Bild: Drehen des Bilds im oder gegen den Uhrzeigersinn. Links/Rechts: <ul style="list-style-type: none"> • Video: Schnelles Suchen rückwärts oder vorwärts. Durch mehrmaliges Drücken kann die Suchgeschwindigkeit geändert werden. • Bild: Bild vertikal oder horizontal drehen.
OK	Bestätigen einer Eingabe oder Auswahl.

▶ (Wiedergabe/Pause)	Starten, Anhalten, Fortsetzen der Wiedergabe.
■	Stoppen der Wiedergabe.
◀/▶	Springen zum vorherigen oder nächsten Track, Kapitel oder zur vorherigen/nächsten Datei.
SUB-TITLE	Auswählen einer Untertitelsprache bei Video-Discs.
DISC	Aufrufen oder Verlassen des Disc-Menüs.
AUDIO SYNC	Auswählen einer Audiosprache oder eines Fernsehsenders.
SCREEN FIT	Anpassen des Bildformats an den Bildschirm des Fernsehers
ZOOM	Zoomen in eine Videoszene oder ein Bild.
REPEAT	Auswählen oder Ausschalten der Wiedergabewiederholung.
REPEAT A-B	Markieren von zwei Punkten innerhalb eines Kapitels oder Titels zur wiederholten Wiedergabe, oder Ausschalten des Wiederholungsmodus.
ANGLE	Auswählen von in verschiedenen Kamerawinkeln aufgezeichneten Videoszenen.
INFO	Zugreifen auf die erweiterten Optionen, wenn Sie Audio, Video oder Mediendateien wiedergeben (siehe 'Audio-, Video- und Bildooptionen' auf Seite 12).

Synchronisieren von Bild und Ton

Wenn die Audio- und Videowiedergabe nicht synchronisiert ist, können Sie die Audiowiedergabe verzögern, sodass sie der Videowiedergabe entspricht.

- 1 Halten Sie während der Videowiedergabe **AUDIO SYNC** gedrückt.
↳ Audio-Sync-Menü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie **Navigationsstasten**, um den Ton mit dem Video zu synchronisieren, und drücken Sie dann **OK**.

Hinweis

- Bild und Ton können über das Einrichtungsmenü Ihres Home Entertainment-Systems synchronisiert werden. Drücken Sie **SETUP**, und wählen Sie **[Audio-Setup] > [Audio Sync]** aus.

Datendateien

Ihr Home Entertainment-System kann Bild-, Audio- und Videodateien auf einer Disc oder einem USB-Speichergerät wiedergeben. Bevor Sie eine Datei wiedergeben, sollten Sie überprüfen, ob das Dateiformat von Ihrem Home Entertainment-System unterstützt wird (siehe 'Dateiformate' auf Seite 18).

- 1 Geben Sie die Dateien von einer Disc oder einem USB-Speichergerät wieder.
- 2 Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe anzuhalten.
 - Um die Videowiedergabe an der Stelle fortzusetzen, an der Sie sie angehalten haben, drücken Sie .

Untertitel

Wenn Ihr Video über Untertitel in mehreren Sprachen verfügt, wählen Sie eine der Untertitelsprachen aus.



Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass die Untertiteldatei exakt den gleichen Namen hat wie die Videodatei. Wenn die Videodatei zum Beispiel "Film.avi" heißt, speichern Sie die Untertiteldatei als "Film.srt" oder "Film.sub" ab.
- Ihr Home Entertainment-System unterstützt die folgenden Dateiformate: .srt, .sub, .txt, .ssa, .ass, .smi und .sami. Wenn die Untertitel nicht richtig angezeigt werden, ändern Sie den Zeichensatz.

- 1 Drücken Sie während der Videowiedergabe **SUBTITLE**, um eine Sprache auszuwählen.
- 2 Für DivX-Videos, wenn die Untertitel nicht ordnungsgemäß angezeigt werden, setzen Sie folgende Schritte fort, um den Zeichensatz zu ändern.
- 3 Drücken Sie die Taste  **SETUP**.
- 4 Wählen Sie **[Vorz.Einst Setup]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 5 Wählen Sie **[DivX-U.-Titel]**, und wählen Sie dann einen Zeichensatz aus, der die Untertitel unterstützt.

Zeichensatz	Sprache
[Standard]	Albanisch, Dänisch, Niederländisch, Englisch, Finnisch, Französisch, Gälisch, Deutsch, Italienisch, Kurdisch (Latein), Norwegisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch und Türkisch
[Zent. Eur.]	Albanisch, Kroatisch, Tschechisch, Niederländisch, Englisch, Deutsch, Ungarisch, Irisch, Polnisch, Rumänisch, Slowakisch, Slowenisch und Sorbisch
[Griechisch]	Griechisch

VOD-Code für DivX

Vor dem Kauf und der Wiedergabe von DivX-Videos auf dem Home Entertainment-System müssen Sie das Gerät mit dem DivX VOD-Code unter www.divx.com registrieren.

- 1 Drücken Sie die Taste  **SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Setup allgemein]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 3 Wählen Sie **[DivX(R) Vod-Code]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 4 Drücken Sie erneut **OK**.
 - ↳ Der Registrierungscode für DivX VOD für Ihr Home Entertainment-System wird angezeigt.

USB-Speichergeräte

Genießen Sie Bild-, Audio- und Videodateien, die auf einem USB-Speichergerät gespeichert sind, wie zum Beispiel einem MP4-Player oder einer Digitalkamera.

Was wird benötigt?

- Ein USB-Speichergerät, das für FAT-Dateisysteme formatiert ist und dem MSC-Protokoll (Mass Storage Class, Massenspeichergeräteklasse) entspricht.



Hinweis

- Wenn Sie ein USB-Verlängerungskabel, einen USB-Hub oder einen USB-Mehrfachleser verwenden, wird das USB-Speichergerät möglicherweise nicht erkannt.
- Sie können eine Verbindung mit einer Digitalkamera herstellen, wenn diese die Dateien ohne Verwendung eines speziellen Computerprogramms wiedergeben kann.

- 1 Schließen Sie ein USB-Speichergerät an den  (USB)-Anschluss Ihres Home Entertainment-Systems an.
- 2 Drücken Sie die Taste **USB**.
↳ Ein Content-Browser wird angezeigt.
- 3 Wählen Sie eine Datei, und drücken Sie anschließend **OK**.
- 4 Verwenden Sie zum Steuern der Wiedergabe die Wiedergabetasten. (siehe 'Wiedergabetasten' auf Seite 10)

Audio-, Video- und Bildoptionen

Verwenden Sie erweiterte Funktionen für die Wiedergabe von Bild-, Audio- und Videodateien von einer Disc oder einem USB-Speichergerät.

Audiooptionen

- 1 Drücken Sie wiederholt  **INFO**, um die folgenden Optionen zu durchlaufen.
 - Anzeige der aktuellen Titelinformationen und -zeit.
 - **Disc Go To:** Geben Sie die Disc-Zeit ein, um zu einem bestimmten Abschnitt der Disc zu springen.
 - **Track Go To:** Geben Sie die Titel-Zeit ein, um zu einem bestimmten Abschnitt des Titels zu springen.
 - **Select Track:** Auswählen eines bestimmten Titels.

Videooptionen

- 1 Drücken Sie die Taste  **INFO**.
↳ Das Menü mit den Videooptionen wird angezeigt. Je nach Videoquelle sind einige Optionen nicht verfügbar.
- 2 Drücken Sie die **Navigationstasten** und **OK** zur Auswahl und Änderung:
 - **[Titel]:** Auswählen eines bestimmten Titels.
 - **[Kapitel]:** Auswählen eines bestimmten Kapitels.
 - **[Track]:** Einen spezifischen Titel auswählen (nur bei VCD/SVCD).
 - **[Audio]:** Auswählen einer Audiosprache bei Video-Discs.
 - **[Untertitel]:** Auswählen einer Untertitelsprache bei Video-Discs.
 - **[Wink]:** Auswählen von in verschiedenen Kamerawinkeln aufgezeichneten Videoszenen.

- **[Tt Dauer]:** Aufsuchen eines bestimmten Teils des Videos durch Eingabe der Titelzeit.
- **[Kp Dauer]:** Aufsuchen eines bestimmten Teils des Videos durch Eingabe der Kapitelzeit.
- **[Diskdau.]:** Aufsuchen eines bestimmten Teils des Videos durch Eingabe der CD-/DVD-Zeit nur bei VCD/SVCD).
- **[Trackdau.]:** Aufsuchen eines bestimmten Teils des Videos durch Eingabe der Titelzeit nur bei VCD/SVCD).
- **[Vorschau]:** Eine Vorschau der CD- oder DVD-Inhalte auswählen.
- **[Wiederh.]:** Auswählen eines Wiederholungsmodus.
- **[Zeitanz.]:** Die Informationen der Zeitanzeige auswählen.

Bildoptionen

- 1 Drücken Sie auf  **INFO**, um in den Bildvorschaumodus zu gelangen.
↳ Es werden 12 Miniaturansichten dargestellt.
- 2 Drücken Sie auf  /  um auf die vorherige oder nächste Seite der Vorschau zu gelangen.
- 3 Drücken Sie auf **Navigationstasten** und **OK**, um ein Bild auszuwählen.

Diashow mit Musik

Wenn die Bild- und Audiodateien von derselben Disc oder demselben USB-Speichergerät stammen, können Sie eine Diashow mit Musik erstellen.

- 1 Wählen Sie einen Audiotitel aus, und drücken Sie anschließend auf **OK**.
- 2 Drücken Sie  **BACK**, und wechseln Sie dann zum Bildordner.
- 3 Wählen Sie ein Bild aus, und drücken Sie anschließend **OK**, um die Diashow zu starten.
- 4 Drücken Sie , um die Diashow zu beenden.
- 5 Drücken Sie erneut , um die Musikwiedergabe zu beenden.

Radio

Hören Sie UKW-Radio auf Ihrem Home Entertainment-System, und speichern Sie bis zu 40 Radiosender.



Hinweis

- Mittelwelle und digitales Radio werden nicht unterstützt.
- Wenn kein Signal empfangen wird oder weniger als fünf Sender erkannt werden, werden Sie aufgefordert, die Senderinstallation erneut durchzuführen.

- 1 Ziehen Sie die UKW-Antenne auf der Rückseite Ihres Home Entertainment-Systems heraus, und positionieren Sie sie nicht in der Nähe des Fernsehers oder anderer Strahlungsquellen.
- 2 Drücken Sie die Taste **RADIO**.
 - ↳ Wenn Sie die Radiosender bereits eingestellt haben, wird der letzte von Ihnen gehörte Sender wiedergegeben.
 - ↳ Wenn Sie noch keine Radiosender eingestellt haben, wird die Nachricht **AUTO INSTALL...PRESS PLAY** auf dem Display angezeigt. Drücken Sie **▶||**.
- 3 Verwenden Sie die Fernbedienung, um Radiosender zu hören oder zu wechseln.

Taste	Aktion
Zahlentasten, ◀ / ▶	Auswählen eines voreingestellten Radiosenders.
Navigationsstasten	Links/rechts: Suche nach einem Radiosender. Nach oben/unten: Feinabstimmen einer Radiofrequenz.
■	Drücken Sie diese Taste, um die Einrichtung von Radiosendern zu unterbrechen. Halten Sie die Taste gedrückt, um einen voreingestellten Radiosender zu löschen.

PROGRAM

Manuell: Einmal drücken, um den Programmiermodus aufzurufen, ein weiteres Mal drücken, um den Radiosender zu speichern.
Automatisch: Gedrückt halten (drei Sekunden), um die Radiosender neu einzurichten.

MP3-Player

Schließen Sie einen MP3-Player zur Wiedergabe Ihrer Audiodateien an.

Was wird benötigt?

- Ein MP3-Player.
- Ein Stereo-Audiokabel (3,5 mm).

- 1 Schließen Sie den MP3-Player an den **MUSIC iLINK**-Anschluss an Ihrem Home Entertainment-System an.
- 2 Drücken Sie wiederholt **SOURCE**, bis **MUSIC I-LINK** im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie die Tasten auf dem MP3-Player, um Audiodateien auszuwählen und abzuspielen.

Erstellen von MP3-Dateien

Konvertieren Sie mithilfe des Home Entertainment-Systems Audio-CDs in MP3-Audiodateien.

Was wird benötigt?

- Eine Audio-Disc.
- Ein USB-Speichergerät.

- 1 Verbinden Sie ein USB-Speichergerät mit dem Home Entertainment-System.
- 2 Spielen Sie Ihre Audio-CD (CDDA) ab.
- 3 Drücken Sie die Taste **CREATE MP3**.
 - ↳ Es wird eine Bestätigungsnachricht angezeigt.

- 4 Wählen Sie **[Ja]**, und drücken Sie dann **OK**.
 ↳ Der Bildschirm zur MP3-Erstellung wird angezeigt. Im rechten Bereich werden die MP3-Einstellungen angezeigt und im linken die Audiotitel.

CREATE MP3			
OPTIONS		TRACK	
Speed	Normal	<input type="radio"/> Track01	04:14
Bitrate	128kbps	<input type="radio"/> Track02	04:17
CRT ID3	Yes	<input type="radio"/> Track03	03:58
Device	USB1	<input type="radio"/> Track04	04:51
SUMMARY		<input type="radio"/> Track05	03:53
Select Track	0	<input type="radio"/> Track06	04:09
Time	00:00	<input type="radio"/> Track07	04:38
Start	Exit	Select All	Deselect All

- 5 Drücken Sie die **Navigationstasten** und **OK** zur Auswahl und Änderung:
- **[Geschw.]**: Wählen Sie die Geschwindigkeit für das Schreiben der Datei.
 - **[Bitrate]**: Wählen Sie die Qualität für die Konvertierung.
 - **[Gerät]**: Wählen Sie das USB-Gerät zum Speichern der MP3-Dateien aus.
- 6 Navigieren Sie zum rechten Bildschirmbereich, wählen Sie die Audiotitel aus, und drücken Sie **OK**.
- Um alle Titel auszuwählen, navigieren Sie zu **[Alle auswählen]**, und drücken Sie dann **OK**.
- 7 Wählen Sie **[Start]** aus, und drücken Sie **OK**, um die MP3-Konvertierung zu starten.
- ↳ Ein neuer Ordner, der die MP3-Dateien enthält, wird auf dem USB-Speichergerät erstellt.
- Um das Menü zu verlassen, wählen Sie die Option **[Beenden]**, und drücken Sie anschließend **OK**.



Hinweis

- Entfernen Sie keinesfalls das USB-Speichergerät, und drücken Sie keine Tasten während der Konvertierung.
- DTS- und kopiergeschützte CDs können nicht konvertiert werden.
- Schreib- oder passwortgeschützte USB-Speichergeräte können nicht zum Speichern von MP3-Dateien verwendet werden.

Auswählen des Tons

Dieser Abschnitt erläutert, wie Sie den idealen Ton für Ihre Videos oder Musik auswählen.

Soundmodus

Wählen Sie vordefinierte Einstellungen des Soundmodus für Ihre Videos oder Ihre Musik.

- 1 Drücken Sie wiederholt auf **SOUND**, um einen Soundmodus auszuwählen.
- **MOVIE**: Genießen Sie ein speziell auf Filme zugeschnittenes Audioerlebnis wie im Kino.
 - **MUSIC**: Bilden Sie die Original-Aufnahmeumgebung Ihrer Musik nach – im Studio oder bei einem Konzert.
 - **ORIGINAL**: Erleben Sie den Originalton Ihrer Filme und Musik ohne hinzugefügte Soundeffekte.
 - **NEWS**: Hören Sie jedes Wort mit optimierter Sprache und klare Sprachübertragung.
 - **GAMING**: Genießen Sie beeindruckenden Arkadensound – ideal für actionreiche Videospiele und laute Parties.

Modus für Surround Sound

Genießen Sie ein unvergleichliches Audio-Erlebnis mit den Surround-Modi.

- 1 Drücken Sie wiederholt **SURR**, um einen Surround-Modus auszuwählen.
- **MULTI-CH**: Traditionelles 5,1-Mehrkanalaudio für ein entspanntes Kinoerlebnis.
 - **STEREO**: Zwei-Kanal-Stereo-Sound. Ideal für die Wiedergabe von Musik.



Hinweis

- Wenn die Audioquelle ein 2,1-Mehrkanal ist. Ein Mehrfachkanalmodus gibt 5-Kanal-Stereosound wieder.

5 Ändern von Einstellungen

Die Einstellungen des Home Entertainment-Systems sind bereits für eine optimale Leistung konfiguriert. Wenn Sie keinen Grund haben, eine Einstellung zu ändern, empfehlen wir Ihnen, die Standardeinstellungen beizubehalten.



Hinweis

- Einstellungen, die ausgeblendet sind, können nicht geändert werden.
- Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie auf **↩ BACK**. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs auf **⏏ SETUP**.

Spracheinstellungen

Sprache der Bildschirmanzeige

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏ SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Setup allgemein]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
 - **[OSD Sprache]**: Wählen Sie eine Sprache für die Bildschirmanzeige aus dem Menü aus.

Disc-Sprache

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏ SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Vorz.Einst Setup]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
 - **[Audio]**: Wählen Sie eine Audiosprache für Discs aus.
 - **[Untertitel]**: Wählen Sie eine Untertitelsprache für Discs aus.
 - **[Disk-Menü]**: Wählen Sie eine Menüsprache für Discs aus.



Hinweis

- Wenn Ihre bevorzugte Disc-Menüsprache nicht verfügbar ist, können Sie in der Liste **[Sonst]** auswählen und den 4-stelligen Code eingeben, der am Ende dieses Benutzerhandbuchs aufgeführt wird.
- Wenn Sie eine Sprache auswählen, die auf der Disc nicht zur Verfügung steht, verwendet das Home Entertainment-System die Standardsprache der Disc.

Bild- und Videoeinstellungen

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏ SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Video-Setup]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
 - **[TV-System]**: Wählen Sie ein Videoformat aus, das vom Fernseher unterstützt wird.
 - **[TV-Bildsch.]**: Wählen Sie ein für den Fernseh Bildschirm passendes Format für die Bildanzeige aus.
 - **[HDMI-Setup]: [Breitbildformat]**: Für 16:9-Breitbildformat-Einstellung. **[HDMI-Video]**: Wählen Sie die Auflösung des Videosignals aus, das über HDMI OUT ausgegeben wird.
 - **[Bildeinstell.]**: Legen Sie die Farbeinstellungen für die Videowiedergabe auf dem Fernseher fest.
 - **[HD JPEG]**: Aktivieren oder deaktivieren Sie die Bildwiedergabe in High Definition.



Hinweis

- Wenn Sie die Einstellungen ändern, vergewissern Sie sich, dass der Fernseher die neuen Einstellungen unterstützt.

Audioeinstellungen

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏ SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Audio-Setup]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
 - **[HDMI-AUDIO]**: HDMI-Audio ist automatisch auf zwei Kanäle für Fernsehlautsprecher herunter gemischt. Möchten Sie Audio nicht über Ihren Fernseher ausgeben, deaktivieren Sie HDMI-Audio.

Einstellungen zur Kindersicherung

Passwort und Bewertungen

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏ SETUP**.

- 2 Wählen Sie **[Vorz.Einst Setup]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- **[Passwort]**: Legen Sie Ihr Passwort für die Kindersicherung fest. Wenn Sie kein Passwort haben oder Ihr Passwort vergessen haben, geben Sie **0000** ein.
 - **[Ki.sicherung]**: Aktivieren Sie den altersbeschränkten Zugriff für die Wiedergabe von DVD-Video-Discs, die mit Bewertungen aufgenommen wurden. Um Discs unabhängig von der Bewertung wiederzugeben, wählen Sie **[8 Adult]** aus.

Disc sperren

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏ SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Setup allgemein]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- **[Disk-Sperre]**: Sperren Sie Discs, um die Wiedergabe einzuschränken. Sie können bis zu 20 Discs bei Ihrem Home Entertainment-System sperren.



Hinweis

- Um eine gesperrte Discs wiederzugeben, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Passwort einzugeben, und drücken Sie dann **OK**.

Anzeigeeinstellungen

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏ SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Vorz.Einst Setup]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- **[PBC]**: Aktiviert oder deaktiviert die Inhaltsmenünavigation von VCDs und SVCDs mit der Funktion zur Wiedergabesteuerung.
 - **[MP3-/JPEG-Display]**: Wählen Sie die Inhaltsanzeige für MP3-/JPEG-Dateien aus.

Einstellungen zur Energieeinsparung

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏ SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Setup allgemein]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- **[Bilder.schoner]**: Schalten Sie das Home Entertainment-System nach 10 Minuten Inaktivität in den Bildschirmschonermodus.
 - **[Auto. Standby]**: Schalten Sie das Home Entertainment-System nach 30 Minuten Inaktivität in den Standby-Modus, wenn es sich im Disc- oder USB-Modus befindet.
 - **[Sleep Timer]**: Schalten Sie das Home Entertainment-System nach der abgelaufenen Zeit in den Standby-Modus.
 - **[Anzei. abblen.]**: Stellen Sie die Helligkeit des Bedienfeldsdisplays des Home Entertainment-Systems ein.

Wiederherstellen der Standardeinstellungen

- 1 Drücken Sie die Taste **⏏ SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Vorz.Einst Setup]** > **[Grundeinst.]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 3 Wählen Sie **[Reset]**, und bestätigen Sie anschließend mit **OK**.
- ↳ Ihr Home Entertainment-System wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt, ausgenommen der Einstellungen für die Kindersicherung.

6 Aktualisieren der Software

Philips ist fortwährend bestrebt, seine Produkte zu verbessern. Um die besten Funktionen und den besten Support zu erhalten, aktualisieren Sie Ihr Home Entertainment-System mit der neuesten Software.

Vergleichen Sie die Version Ihrer jetzigen Software mit der aktuellen Version unter www.philips.com/support. Wenn Sie derzeit eine Version verwenden, die niedriger als die auf der Philips Support-Website verfügbare Version ist, aktualisieren Sie Ihr Home Entertainment-System mit der aktuellen Software.

Achtung

- Installieren Sie keine ältere Software-Version als die aktuelle Version, die auf Ihrem Produkt installiert ist. Philips haftet nicht für Probleme, die durch ein Software-Downgrade verursacht werden.

Prüfen der Software-Version

Prüfen Sie die jetzige Software-Version, die auf Ihrem Home Entertainment-System installiert ist.

- 1 Drücken Sie die Taste  **SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Vorz.Einst Setup]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 3 Wählen Sie **[Versionsinfo]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
↳ Die Softwareversion wird angezeigt.

Aktualisieren der Software über USB

Was wird benötigt?

- Ein USB-Flash-Laufwerk mit FAT-Formatierung und mindestens 75 MB Speicherplatz. Verwenden Sie keine USB-Festplatte.
- Einen PC mit Internet-Zugang.
- Ein Archivierungsprogramm, das das ZIP-Format unterstützt.

Schritt 1: Herunterladen der neuesten Software

- 1 Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk an Ihren Computer an.
- 2 Rufen Sie in Ihrem Webbrowser www.philips.com/support auf.
- 3 Suchen Sie auf der Philips Supportseite Ihr Produkt und anschließend den Abschnitt **Software und Treiber**.
↳ Die Software-Aktualisierung steht als .zip-Datei zur Verfügung.
- 4 Speichern Sie die Zip-Datei im Stammverzeichnis Ihres USB-Flash-Laufwerks.
- 5 Verwenden Sie das Archivierungsdienstprogramm, um die Software-Aktualisierungsdatei im Stammverzeichnis zu extrahieren.
- 6 Trennen Sie das USB-Flash-Laufwerk von Ihrem Computer.

Schritt 2: Aktualisieren der Software

Achtung

- Schalten Sie das Home Entertainment-System nicht aus, und entfernen Sie das USB-Flash-Laufwerk während des Updates nicht.

- 1 Schließen Sie das USB-Flash-Laufwerk mit der heruntergeladenen Datei an das Home Entertainment-System an.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Disc-Fach geschlossen ist und sich keine Disc darin befindet.
- 2 Stellen Sie den Fernseher auf die richtige Quelle für Ihr Home Entertainment-System ein.
- 3 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Aktualisierung zu bestätigen.
↳ Nach Abschluss der Aktualisierung schaltet sich das Home Entertainment-System automatisch aus und wieder ein. Ist dies nicht der Fall, trennen Sie das Netzkabel einige Sekunden lang vom Strom, und schließen Sie es dann wieder an.

7 Produktspezifikationen



Hinweis

- Technische Daten und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Region-Codes

Das Typenschild auf der Rück- oder Unterseite des Home Entertainment-Systems gibt an, welche Regionen das Gerät unterstützt.

Land	DVD
Europa, Großbritannien	
Asien-Pazifik-Raum, Taiwan, Korea	
Lateinamerika	
Australien, Neuseeland	
Russland, Indien	
China	

Medienformate

- DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL, CD-R/CD-RW, Audio-CD, Video-CD/-SVCD, Bilddateien, MP3-Medien, WMA-Medien, DivX-Medien, USB-Speichergerät

Dateiformate

- Audio: .mp3, .wma
- Video: .avi, .divx, .mpg, .mpeg
- Bild: .jpg, .jpeg

Verstärker

- Gesamtausgangsleistung: 600 W RMS (30 % Klirrfaktor)
- Frequenzgang: 20 Hz bis 20 kHz / ± 3 dB
- Signal-/Rauschverhältnis: > 65 dB (CCIR)/(A-gewichtet)
- Eingangsempfindlichkeit:
 - AUX: 2 V
 - Music iLink: 1 V

Video

- Signalsystem: PAL/NTSC
- HDMI-Ausgang: 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p

Audio

- S/PDIF digitaler Audio-Eingang:
 - Optisch: TOSLINK
- Abtastfrequenz
 - MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Konstante Bitrate:
 - MP3: 32 Kbit/s bis 320 Kbit/s
 - WMA: 64 Kbit/s bis 192 Kbit/s

Radio

- Empfangsbereich:
 - Europa/Russland/China: UKW 87,5 bis 108 MHz (50 kHz)
 - Asien-Pazifik-Raum/Lateinamerika: UKW 87,5 bis 108 MHz (50/100 kHz)
- Signal-/Rauschverhältnis: UKW > 45 dB
- Frequenzgang: UKW 200 Hz bis 12,5 kHz/ ± 6 dB

USB

- Kompatibilität: High-Speed USB (2.0)
- Unterstützte Klassen: USB Mass Storage Class (MSC, USB-Geräteklasse für Speichergeräte)
- Dateisystem: FAT16, FAT32

Hauptgerät

- Stromversorgung:
 - Europa/China/Russland/Indien: 220 bis 240 V~, 50 Hz
 - Lateinamerika/Asien-Pazifik-Raum: 110 bis 240 V~, 50 bis 60 Hz
 - Stromverbrauch: 110 W
 - Standby-Stromverbrauch: ≤ 0,9 W
 - Abmessungen (B × H × T): 360 × 58 × 325 mm
 - Gewicht: 2,52 kg
-

Subwoofer

- Ausgangsleistung: 100 W RMS (30 % Klirrfaktor)
 - Impedanz: 4 Ohm
 - Lautsprechertreiber: 133 mm Tieftöner
 - Abmessungen (B × H × T): 160 × 267,5 × 265 mm
 - Gewicht: 2,55 kg
-

Lautsprecher

Center-Lautsprecher:

- Ausgangsleistung: 100 W RMS (30 % Klirrfaktor)
- Lautsprecherimpedanz: 4 Ohm
- Lautsprechertreiber: 1 × 63,5 mm Woofer
- Abmessungen (B × H × T): 160 × 85 × 95 mm
- Gewicht: 0,37 kg

Vorder-/Rücklautsprecher:

- Ausgangsleistung: 4 × 100 W RMS (30 % Klirrfaktor)
 - Lautsprecherimpedanz: 4 Ohm
 - Lautsprecher: 1 × 76,2 mm Doppellautsprecher
 - Abmessungen (B × H × T):
 - Lautsprecher: 85 × 160 × 95 mm
 - Hohe Lautsprecher: 240 × 1007 × 240 mm
 - Gewicht:
 - Lautsprecher: je 0,35 kg
 - Hohe Lautsprecher: je 1,57 kg
-

Batterien für Fernbedienung

- 2 × AAA-R03-1,5 V
-

Laser

- Typ: Halbleiterlaser GaAlAs (CD)
- Wellenlänge: 645 bis 665 nm (DVD), 770 bis 800 nm (CD)
- Ausgangsleistung: 6 mW (DVD), 7 mW (VCD/CD)
- Strahlendivergenz: 60 Grad

8 Fehlerbehebung



Warnung

- Stromschlaggefahr! Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Wenn das Problem weiterhin besteht, holen Sie sich Unterstützung unter www.philips.com/support.

Hauptgerät

Die Tasten des Home Entertainment-Systems funktionieren nicht.

- Trennen Sie das Home Entertainment-System einige Minuten lang von der Stromversorgung, und schließen Sie es dann erneut an.
-

Bild

Es wird kein Bild angezeigt.

- Stellen Sie sicher, dass der Fernseher auf die richtige Quelle für das Home Entertainment-System eingestellt ist.
- Geschieht dies im Rahmen eines Wechsels des Fernsehsystems, drücken Sie auf **▲** um das Disc-Fach zu öffnen, und dann auf **439** auf der Fernbedienung, um die Standardeinstellungen des Fernsehsystems wiederherzustellen.

Kein Bild bei einem Fernseher, der über HDMI angeschlossen ist.

- Vergewissern Sie sich, dass das HDMI-Kabel nicht fehlerhaft ist. Wenn es fehlerhaft ist, ersetzen Sie es mit einem neuen Kabel.
- Geschieht dies im Rahmen eines Wechsels der HDMI-Videoauflösung, drücken Sie auf **▲** um das Disc-Fach zu öffnen, und dann auf **304** auf der Fernbedienung, um die Standardeinstellungen wiederherzustellen.
- Warten Sie 10 Sekunden lang auf die automatische Wiederherstellung, oder ändern Sie die HDMI-Videoeinstellung.

Disc spielt keine High-Definition-Videos ab.

- Überprüfen Sie, ob die Disc tatsächlich High-Definition-Video enthält.
- Überprüfen Sie, ob der Fernseher High-Definition-Video unterstützt.
- Verwenden Sie ein HDMI-Kabel, um die Verbindung zum Fernseher herzustellen.

Sound

Kein Ton von den Lautsprechern des Home Entertainment-Systems.

- Verbinden Sie das Audiokabel des Home Entertainment-Systems mit dem Fernseher oder anderen Geräten. (siehe 'Anschließen eines Audioausgangs von einem Fernseher und anderen Geräten' auf Seite 8)
- Setzen Sie das Home Entertainment-System auf die Werkseinstellungen zurück (siehe 'Wiederherstellen der Standardeinstellungen' auf Seite 16), und schalten Sie es dann aus und wieder ein.
- Drücken Sie auf Ihrem Home Entertainment-System wiederholt **SOURCE**, um den richtigen Audioeingang auszuwählen.

Verzerrter Ton oder Echo.

- Wenn Sie Audio vom Fernseher über das Home Entertainment-System wiedergeben, vergewissern Sie sich, dass der Fernseher nicht stumm geschaltet ist.

Die Audio- und Videowiedergabe wird nicht synchronisiert.

- 1) Halten Sie **AUDIO SYNC** gedrückt. 2) Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden auf **Navigationstasten**, um die Audio- und Videoausgabe zu synchronisieren.

Wiedergabe

Ich kann keine Disc wiedergeben.

- Reinigen Sie die Disc.
- Vergewissern Sie sich, dass das Home Entertainment-System den Disc-Typ unterstützt (siehe 'Medienformate' auf Seite 18).
- Stellen Sie sicher, dass das Home Entertainment-System den Regionalcode der Disc unterstützt.
- Wenn es sich bei der Disc um eine DVD±RW- oder DVD±R-Disc handelt, vergewissern Sie sich, dass sie finalisiert wurde.

Ich kann keine DivX-Datei wiedergeben.

- Vergewissern Sie sich, dass die DivX-Datei entsprechend dem Home Entertainment-Profil mit dem DivX-Encoder codiert wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die DivX-Datei vollständig ist.

DivX-Untertitel werden nicht richtig angezeigt.

- Vergewissern Sie sich, dass der Untertiteldateiname mit dem Filmdateinamen identisch ist (siehe 'Untertitel' auf Seite 11).
- Wählen Sie den richtigen Zeichensatz aus (siehe 'Untertitel' auf Seite 11).

Ich kann den Inhalt eines USB-Speichergeräts nicht lesen.

- Stellen Sie sicher, dass das Format des USB-Speichergeräts mit dem Home Entertainment-System kompatibel ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Dateisystem auf dem USB-Speichergerät vom Home Entertainment-System unterstützt wird.

Auf dem Fernseher wird das Symbol für "Keine Eingabe" oder "x" angezeigt.

- Der Vorgang kann nicht ausgeführt werden.

EasyLink funktioniert nicht.

- Vergewissern Sie sich, dass das Home Entertainment-System mit einem EasyLink-Fernseher der Marke Philips verbunden und die EasyLink-Option eingeschaltet ist (siehe 'Einrichten von EasyLink (HDMI-CEC-Steuerung)' auf Seite 9).

Wenn Sie den Fernseher einschalten, schaltet sich das Home Entertainment-System automatisch ein.

- Dieser Vorgang ist normal, wenn Sie Philips EasyLink (HDMI-CEC) benutzen. Damit das Home Entertainment-System unabhängig funktioniert, deaktivieren Sie EasyLink.

9 Hinweis

Dieser Abschnitt enthält rechtliche Hinweise und Hinweise zu Marken.

Copyright



Be responsible
Respect copyrights

Dieses Produkt verwendet eine Kopierschutztechnologie, die durch US-Patente sowie durch andere Urheberrechte der Rovi Corporation geschützt ist. Rückentwicklung (Reverse Engineering) und Disassemblierung sind nicht zulässig.

Copyright in Großbritannien

Für Aufnahme und Wiedergabe ist ggf. eine Genehmigung notwendig. Weitere Informationen finden Sie im Copyright Act 1956 und in den Performers' Protection Acts 1958 bis 1972.

Netzsicherung (nur Großbritannien)

Diese Informationen betreffen nur Produkte mit einem britischen Netzstecker.

Dieses Produkt ist mit einem geprüften Kunststoffnetzstecker ausgestattet. Wenn Sie die Sicherung ersetzen, verwenden Sie eine, bei der die folgenden Kriterien erfüllt werden:

- Die Werte sind auf dem Stecker zu sehen,
- die Sicherung ist mit einem BS 1362-Prüfzeichen und
- einem ASTA-Prüfzeichen versehen.

Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, wenn Sie nicht sicher sind, welche Sicherung Sie verwenden müssen.

Achtung: Um die Konformität mit der EMC-Richtlinie (2004/108/EC) beizubehalten, entfernen Sie den Stecker nicht vom Netzkabel.

Prüfzeichen



Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EC (Niederspannung) und 2004/108/EC (EMV).

Marken



Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.



DivX[®], DivX Ultra[®], DivX Certified[®] und zugehörige Logos sind Marken der Rovi Corporation oder deren Tochtergesellschaften und werden unter Lizenz verwendet.

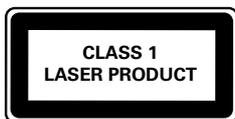
DivX Ultra[®] -zertifiziert für die Wiedergabe von DivX[®] -Videos mit erweiterten Funktionen und Premiuminhalten.

ÜBER DIVX VIDEO: DivX[®] ist ein digitales Videoformat, das von DivX, LLC, einer Tochtergesellschaft der Rovi Corporation, entwickelt wurde. Dies ist ein offiziell DivX-zertifiziertes Gerät[®], das DivX-Videos wiedergibt. Weitere Informationen sowie Software-Tools zur Konvertierung Ihrer Dateien in DivX-Videos erhalten Sie unter divx.com.

ÜBER DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dieses DivX Certified[®] -Gerät muss registriert werden, um erworbene DivX Video-On-Demand- Filme (VOD) wiedergeben zu können. Um einen Registrierungscode zu erhalten, suchen Sie im Einrichtungsmenü Ihres Geräts den Abschnitt für DivX VOD. Weitere Information darüber, wie Sie Ihre Registrierung abschließen, finden Sie unter vod.divx.com.



HDMI, HDMI Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.



10 Index

A	
Altersfreigabe	15

A	
Anschließen an den Fernseher	7
Anschließen der Lautsprecher	6
Anschließen der UKW-Antenne	4, 13
Anschließen des Composite-Videokabels	8
Anschließen des HDMI-Kabels	7
Anschließen des Home Entertainment-Systems	6
Anschließen eines analogen Audiokabels	8
Anschließen eines optischen Audiokabels	8
Anschlüsse	4
Anzeige des Menüs für MP3/JPEG	16
Anzeige des Menüs für VCD/SVCD	16
Anzeigehelligkeit	16
Audio von Fernseher und anderen Geräten	8
Audioeinstellungen	15
Audiooptionen	12
Audiosprache für Discs	15
Aufstellen der Lautsprecher	6
Auto-Standby	16

Ä	
Ändern des Passworts	15

B	
Batterien	19
Bildeinstellungen	15
Bildoptionen	12
Bildschirmschoner	16

D

Diashow	12
Diashow mit Musik	12
Disc sperren	16
Discmenü	15
Discs	10
DivX	11, 18
DivX-Untertitel	11
Drehen von Bildern	10

E

Easylink (HDMI-CEC)	9
EasyLink-Steuerungen	9
Einrichtung der Lautsprecher	9
Entsorgung	3

F

Fehlerbehebung	19
Fernbedienung, Übersicht	5

H

Hauptgerät, Übersicht	4
HDMI-Audio	15
HDMI-CEC	9
HDMI-Video	15

K

Konfigurationsmenü	15
Kundendienst	3

M

Marken	21
Menüsprache für Discs	15
MP3 erstellen	13
MP3-Player	13

O

One-Touch-Standby	9
One-Touch-Wiedergabe	9

P

Passwort	15
PBC (Play Back Control, Wiedergabesteuerung)	16
Produktseriennummer	3
Programmieren von Radiosendern	13
Programmsperre	15
Prüfen der aktuellen Version	17

R

Radio	13
Recycling	3

S

Sleep-Timer	16
Software aktualisieren	17
Soundmodus	14
Sprache des Bildschirmmenüs	15
Spracheinstellungen	15
Surround Sound	14
Synchronisieren von Bild und Ton	10
Systemaudiosteuerung	9

T

Tasten zur Wiedergabesteuerung	10
Technische Daten	18
Titel	12

U

Unterstützte Dateiformate	18
Unterstützte Medienformate	18
Untertitelsprache für Discs	15
USB-Speichergerät	11

V

Video-Auflösung	15
Videoptionen	12
VOD-Code für DivX	11

W

Wiederherstellen der Standardeinstellungen	16
Wiederholungsmodus	10

Z

Zeichensatz	11
Zeitsuche	12
Zuordnen der Audio-Eingänge	9

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhājani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavīc; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
àesky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
ǻĭĕŌĔĭ	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

